

お仕置き

Punishment

- Adelheid Marie Bwire
- Melany Pietersen
- Noriko Shibata
- **il** 2
- ⊕ 日本語 [ja] / English [en]



ある日、お母さんは、果物をたくさん手に入れ ました。

. . .

One day, mama got a lot of fruit.



「私たち、いつ果物を食べられるの?」と尋ねると、お母さんは「今夜にでも食べましょう」と言いました。

. . .

"When can we have some fruit?" we ask. "We will have the fruit tonight," says mama.



お兄ちゃんのラヒームは、食いしんぼう。全ての果物を味見して、たくさん食べてしまいます。

. . .

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



「ほら見て、ラヒームったら!」弟が叫んでいます。「ラヒームはお行儀が悪くて、わがままなのよ」と私は言いました。

. . .

"Look at what Rahim did!" shouts my little brother. "Rahim is naughty and selfish," I say.



お母さんは、ラヒームのことを怒っています。

. . .

Mother is angry with Rahim.



私たちもラヒームに腹を立てています。でも、 ラヒームは自分のしたことを悪いと思っていま せん。

. . .

We are also angry with Rahim. But Rahim is not sorry.



「ラヒームにお仕置きをしないの?」弟は、お母さんに尋ねました。

. . .

"Aren't you going to punish Rahim?" asks little brother.



「ラヒーム、もうすぐ自分のしたことを後悔するわよ」とお母さんは、言い聞かせました。

. . .

"Rahim, soon you will be sorry," warns mama.



ラヒームは、気持ちが悪くなり始めます。

. . .

Rahim starts to feel sick.



「おなかがとても痛いよ」と小さな声でささやきました。

. . .

"My tummy is so sore," whispers Rahim.



お母さんは、こうなることがわかっていました。果物は、ラヒームにお仕置きをしているのです!

. . .

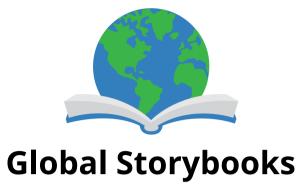
Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!



その後、ラヒームはみんなに謝りました。「僕はもう二度と欲張ったりしないよ」と約束し、 みんなもラヒームを信じることにしました。

. . .

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.



globalstorybooks.net

お仕置き

Punishment



& Melany Pietersen

Noriko Shibata (ja)

